

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV
S	FABER		Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to second 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке в соответствии с 65/2014	Toote etiketi teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014
M	110.0157.048 P1476	S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums
		M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavarantomittajan mallitunnus	Modellidentifikation	Идентификация модели	Modeli identifitseerimine	Modela identifikācija
AEChood	79,1	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energienkulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš
EEC	D		Classé de efficacité énergétique	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatötehuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase
FDEhood	8,1		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluiddynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluiddinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtaustydynaaminen hyösyhuude	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliiklõunaamika tõhusus	Šķidruma dinamiskā efektivitāte
FDEC	E		Classé de eficiencia fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluiddynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtaustydynaaminen hyösyhuuteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliiklõunaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiskās efektivitātes klase
LEhood	11	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtsaubeite	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotetohuus	Belysningseffektivitet	Светоная эффективность	Valgustusõhusus	Apgaismojuma efektivitāte
LEC	E		Classé de eficiencia luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtsaubeite	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotetohuusuokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apgaismojuma efektivitātes klase
GFEhood	75,1	%	Efficienza di filtrazione antigraffio	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration antigraisse	Effizienz der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusksen erotusaste	Fedtfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtrēšanas efektivitāte
GFEC	C		Classé de eficiencia de filtrazione antigraffio	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusksen erotavuuden luokka	Fedtfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtrēšanas efektivitātes klase
Qmin	255	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebästeluft	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Luftflöde vid minimihastighet	Luftgennemstrømning ved laveste hastighed	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstromsværdi ved minimumshastighed	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu minimumkiiruseel	Minimālās gaisa plūsmas ātrums
Qmax	400	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebästeluft	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Luftflöde vid maximi-hastighet	Luftgennemstrømning ved højest hastighed	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstromsværdi ved maksimumshastighed	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumkiiruseel	Maksimālās gaisa plūsmas ātrums
Qboost	N/A	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei intensiver Gebästeluft	Luchtstroom op hoogste intensiteit	Flujo de aire a velocidad intensa	Fluxo de ar de velocidade intensa	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftgennemstrømning ved intens hastighed	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Luftstromsværdi ved intensiv hastighed	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivsel kiiruseel	Palestinās gaisa plūsmas ātrums
Qboost	N/A	m3/h	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebästeluft	A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij minimale Gebästeluft	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburt akustiskt buller för A-viktade ljudfunktetsläpp vid minimihastighet	Akustisk A-veid lydefunktesläpp via luft ved laveste hastighed	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefunktesmission ved minimumshastighed	Звукозлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon minimikiiruseel	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija minimālajā ātrumā
SPEmin	55	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebästeluft	A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij maximale Gebästeluft	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburt akustiskt buller för A-viktade ljudfunktetsläpp vid maximi-hastighet	Akustisk A-veid lydefunktesläpp via luft ved højest hastighed	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefunktesmission ved maksimumshastighed	Звукозлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon maksimumkiiruseel	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija maksimālajā ātrumā
SPEmax	68	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij hoogste intensiteit	A-gewogen geluidsmissie in de lucht bij hoogste intensiteit	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensa	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftburt akustiskt buller för A-viktade ljudfunktetsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydefunktesläpp via luft ved intensiv hastighed	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyllä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefunktesmission ved intensiv hastighed	Звукозлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutult helivõimsuse emissioon intensiivsel kiiruseel	Gaisa akustiskās A-svērtais skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā
P0	0,0	Watt	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en el stand-by	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läsländ	Effektforbruk i avslått tilstand	Energienkulutus tavassa pois päältä (off)	Energiforbrug i slukket tilstand (off)	Потребление тока в режиме выключения (off)	Toiteteave väljalülitatud olekus (off)	Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektforbruk i hvilestand	Energienkulutus tavassa valmiustila	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toiteteave ooterežiimis olekus (standby)	Enerģijas patēriņš gaidiņas režīmā
F	1,7		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
EEIhood	93,5		Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkremens	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coeficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidskøningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsforørgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors
Qbep	214,0	m3/h	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatõhususindeks	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss
Pbep	160	Pa	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Lufdrucksatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Målt luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā
Wbep	118,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Lufdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt gemessen	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Målt lufttryk ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiirine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā
WL	8,0	W	Flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximält luftflöde	Højest luftgennemstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimaaliftstrom	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvoolu	Maksimālās gaisa plūsma
Emiddle	90	lux	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Lufdrucksatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk inflytt vid bästa effektivitetspunkt	Målt elektrisk inflytt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt elektrisk effekttag i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektril võimsusisend parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jaudas ievade visefektīvākajā punktā
WL			Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt for belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismojuma sistēmas nominālā jauda
Emiddle			Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het kookoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kylan	Gennemsnitlig lysstyrke til belysningsystemet over kørtepladen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõimsus pliidipladil	Vidējais apgaismojuma sistēmas apgaismojuma gaistošanas virsmas uzstādījumā
Lwa	68	dB	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Nivel de potencia sonora en el ajuste máximo	Nível de potência sonora na configuração máxima	Ljudeffektivität vid maxinställning	Lydeffektivitet ved højest indstilling	Ääniteho suurmalla asetuksella	Lydeffektivitet ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie maksimālās uzstādījuma
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	CONSEILS POUR L'ECONOMIE ENERGETIQUE	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, actionnez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur rend cela nécessaire. 4) Maintenez propre le filtre ou pulvis les filtres de la hotte pour optimiser l'efficacité antigraisse et anti-odeurs.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEFFIZIENZ	1) Start kookketenvetven op de laagste snelheid in warmer u met koken begint om de vochtgehaltes laag te regelen en kooklucht af te voeren. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u dat strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Houd het filter/de filters van de afzuigkap schoon om de ventilatie-efficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGIA	1) Start kookketenvetven op de laagste snelheid in warmer u met koken begint om de vochtgehaltes laag te regelen en kooklucht af te voeren. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u dat strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Houd het filter/de filters van de afzuigkap schoon om de ventilatie-efficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGIA	1) Start kookketenvetven op de laagste snelheid in warmer u met koken begint om de vochtgehaltes laag te regelen en kooklucht af te voeren. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u dat strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Houd het filter/de filters van de afzuigkap schoon om de ventilatie-efficiëntie te optimaliseren.	RÁD FÖR ENERGISPARING	1) Start kookketenvetven op de laagste snelheid in warmer u met koken begint om de vochtgehaltes laag te regelen en kooklucht af te voeren. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u dat strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Houd het filter/de filters van de afzuigkap schoon om de ventilatie-efficiëntie te optimaliseren.	REKOMENDACIJAS PAR ENERĢIJAS TAUPĪŠU	1) Kad jūs sākat gatot, ieslēdziet plūsmas vārti minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitrumu un izvadītu ēdiena gatavošanas smaržu. 2) Izmantojiet ātruma režīmu tikai tad, ja tas ir stingri nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja tvaika daudzums prasa to. 4) Turpiniet tīrīt plūsmas vārtus, lai optimizētu taukus un odu neitralizēšanas efektivitāti.
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	CONSEILS POUR L'ECONOMIE ENERGETIQUE	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, actionnez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur rend cela nécessaire. 4) Maintenez propre le filtre ou pulvis les filtres de la hotte pour optimiser l'efficacité antigraisse et anti-odeurs.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEFFIZIENZ	1) Start kookketenvetven op de laagste snelheid in warmer u met koken begint om de vochtgehaltes laag te regelen en kooklucht af te voeren. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u dat strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Houd het filter/de filters van de afzuigkap schoon om de ventilatie-efficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGIA	1) Start kookketenvetven op de laagste snelheid in warmer u met koken begint om de vochtgehaltes laag te regelen en kooklucht af te voeren. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u dat strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Houd het filter/de filters van de afzuigkap schoon om de ventilatie-efficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGIA	1) Start kookketenvetven op de laagste snelheid in warmer u met koken begint om de vochtgehaltes laag te regelen en kooklucht af te voeren. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u dat strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Houd het filter/de filters van de afzuigkap schoon om de ventilatie-efficiëntie te optimaliseren.	RÁD FÖR ENERGISPARING	1) Start kookketenvetven op de laagste snelheid in warmer u met koken begint om de vochtgehaltes laag te regelen en kooklucht af te voeren. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u dat strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Houd het filter/de filters van de afzuigkap schoon om de ventilatie-efficiëntie te optimaliseren.	REKOMENDACIJAS PAR ENERĢIJAS TAUPĪŠU	1) Kad jūs sākat gatot, ieslēdziet plūsmas vārti minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitrumu un izvadītu ēdiena gatavošanas smaržu. 2) Izmantojiet ātruma režīmu tikai tad, ja tas ir stingri nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja tvaika daudzums prasa to. 4) Turpiniet tīrīt plūsmas vārtus, lai optimizētu taukus un odu neitralizēšanas efektivitāti.
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			ENERGY SAVING TIPS	1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	CONSEILS POUR L'ECONOMIE ENERGETIQUE	1) Lorsque vous commencez à cuisiner, actionnez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur rend cela nécessaire. 4) Maintenez propre le filtre ou pulvis les filtres de la hotte pour optimiser l'efficacité antigraisse et anti-odeurs.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEFFIZIENZ	1) Start kookketenvetven op de laagste snelheid in warmer u met koken begint om de vochtgehaltes laag te regelen en kooklucht af te voeren. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u dat strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Houd het filter/de filters van de afzuigkap schoon om de ventilatie-efficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGIA	1) Start kookketenvetven op de laagste snelheid in warmer u met koken begint om de vochtgehaltes laag te regelen en kooklucht af te voeren. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u dat strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Houd het filter/de filters van de afzuigkap schoon om de ventilatie-efficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGIA	1) Start kookketenvetven op de laagste snelheid in warmer u met koken begint om de vochtgehaltes laag te regelen en kooklucht af te voeren. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer u dat strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Houd het filter/de filters van de afzuigkap schoon om de ventilatie-efficiëntie te optimaliseren.	RÁD FÖR ENERGISPARING	1) Start kookketenvetven op de laagste snelheid in warmer u met		

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Enerġija / Kézi - Energiahatékonyság / Příručka - Energetická účinnost
Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost
Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Енергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
S	FABER	Действующая техническая информация по продукту, согласно 65/2014	Gamirio laikoroletės informacija pagal 65/2014	Skoda tat-Taghrt Prodiit skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. termékláplap kapcsolatos információk	Informace o karte výrobku podla 65/2014	Informácie na lista výrobku podľa 65/2014	Informații de pe fișa produsului conform cu normou 65/2014	Informazioni na karcie produktu według 65/2014	Informacije na karici proizvoda prema 65/2014	Informacije na karici proizvoda prema 65/2014	Πληροφορίες επί της κάρτας του προϊόντος 65/2014	Ürün fişi bilgisi, 65/2014'e göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информација о производу, према 65/2014	Bilgişö Tairge de réir Uimh. 65/2014
M	110.0157.048 P1476	Назва поставъаина идентификация модел	Tiekėjo pavadinimas Modelio identifikacija	Isem it-tornitur Identifikatur tal-modelli	A szállító neve A készülék típusszáma	Jméno dodavatele Identifikace modelu	Meno dodávateľa Identifikácia modelu	Numele furnizorului Identificarea modelului	Nazwa dostawcy Identyfikacja modelu	Naziv dobavljača Identifikacijski podaci modela	Ime dobavitelja Identifikacijski podaci modela	Όνομα του προμηθευτή Έκδοση του μοντέλου	Tedarikçi adı Modeli Tanımı	Име на доставчик Идентификация на модела	Назив добављача Ознака модела	Ainm an tsoláthair Athairne an mhóidail
AEChood	79,1 kWh/a	Щорчне словианне енергоефективности	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsom annwali tal-enerġija	Éves átlagosenergiaigysztás	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Letna poraba energije	Ετήσιος καταπονηση ενεργειών	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишня консумация на енергия	Годишня консумация на енергия	Годишня потрошња електричне енергије
EEC	D	Клас енергоефективности	Enerġijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza enerġika	Energiatahatkossági besorolás	Třída energetické účinnosti	Trieda energetickej účinnosti	Clasa de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Aicme Eifeachtúlachta Fuinnimh
FDEhood		Гидродинамична ефективност	Skydo dinaminis hidrodinaminis	L-effiċjenza dinamiġa tal-filtrazzjoni	Áramlásdinamika hatékonyasága	Fluidní dynamická účinnost	Hydrodynamická účinnosť	Wydajność hydrodynamiczna	Wydajność hydrodynamiczna	Razred učinkovitosti pretočne dinamike	Razred učinkovitosti pretočne dinamike	Ρυθμιστικότητα ρευστοδυναμική	Siv Dinamik Etiklik	Ефективност на динамиката на филта	Ефикасност динамиче филтра	Eifeachtúlachta Dinimice Fuinnimh
FDEhood	8,1	Клас гидродинамичной эффективности	Skydo dinaminio hidrodinaminio klasė	Il-klassi tal-effiċjenza dinamiġa tal-filtrazzjoni	Áramlásdinamika hatékonyasága besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Trieda hydrodynamické účinnosti	Clasa de fluidicitate hidrodinamică	Klasa wydajności hydrodynamicznej	Razred učinkovitosti pretočne dinamike	Razred učinkovitosti pretočne dinamike	Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на филта	Класа ефикасности динамиче филта	Aicme Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhán
FDEC	E	Ефективност осветления	Apsvietimo efektyvumas	L-effiċjenza tat-Tidwli	Világítási hatékonyasága	SVetlná účinnost	Svetelná účinnost	Clasa de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasvete	Učinkovitost rasvete	Φωτιστική απόδοση	Aydınlıkta Verimliliği	Ефективност на осветяване	Ефикасност осветлени	Eifeachtúlachta Solais
LEhood		Клас эффективности осветления	Apsvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tat-Tidwli	Világítási hatékonyasági osztály	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasa de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasvete	Razred svetline osvetljenosti	Κλάση φωτιστικής απόδοσης	Aydınlıkta Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветяване	Класа ефикасности осветлени	Aicme Eifeachtúlachta Solais
GFEhood		Ефективност филтрирайчи	Riebalų filtravimo efektyvumas	Il-effiċjenza tal-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	Zársűrűségi hatékonyság szűrőszűrő	Účinnost protibukové filtrace	Účinnost filtrácie tukov	Efficient de filtrare anti-grăsime	Wydajność filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Απόδοση φιλτραρίσματος λιπών	Yağ Filtrasi Verimliliği Sınıfı	Ефективност на филтриране на мазнини	Ефикасност филтрираеи мазни	Eifeachtúlachta um Scagadh Gréise
GFEF		Клас эффективности филтрирайчи	Riebalų filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza tat-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	Zársűrűségi hatékonysági besorolás	Třída účinnosti protibukové filtrace	Trieda účinnosti filtrácie tukov	Clasa de eficiență protibucurie anti-grăsime	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti protimašnice filtracije	Κλάση απόδοσης φιλτραρίσματος λιπών	Yağ Filtrasi Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрираеи мазни	Aicme Eifeachtúlachta um Scagadh Gréise
Qmin		Поток воздуха при минимальной скорости	Oro srautas minimaliu greičiu	Oro srautas Arja Minimu wagt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Protok zraka na minimalnoj brzini	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimüm hızda hava akışı	Взадушен поток при минимална скорост	Проток въздуха при минималној брзини	Aersheabhadh Iosta le ghrádhús
Qmax		Поток воздуха при максимальной скорости	Oro srautas maksimaliu greičiu	Oro srautas Arja Massimo wagt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Maximüm hızda hava akışı	Взадушен поток при максимальной скорости	Проток въздуха при максималној брзини	Aersheabhadh Uasta le ghrádhús
Qboost		Поток воздуха при повышенной скорости	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	Oro srautas esant didžiausiam greičiui	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při zvýšené rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy zwiększonej intensywności	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Yükün hızda hava akışı	Взадушен поток при повышенной скорости	Проток въздуха при појачаној брзини	Aersheabhadh ag an diancúir / an sroicir
SPEmin		Риенъ акустичного шума в поетри за шкалоа А при мин. шидности	Garsinio slėgio lygis oro esant minimaliam garsui	L-Emissjonijon Akustiki, ipezzati għall-firienkwa A fil-volocità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimálnej rýchlosti	Emisia zvučné snary A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisia zdwiku przy predkości minimalnej	Emisja zdwiku przy predkości minimalnej	Emisja zdwiku przy predkości minimalnej	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadağı Akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Акустична енергия в поетри за шкалоа А при мин. шидности	Акустична енергия в поетри за шкалоа А при мин. шидности	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas iosta de
SPEmax		Риенъ акустичного шума в поетри за шкалоа А при макс. шидности	Garsinio slėgio lygis oro esant maksimaliam garsui	L-Emissjonijon Akustiki, ipezzati għall-firienkwa A fil-volocità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximálnej rýchlosti	Emisia zvučné snary A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisia zdwiku przy predkości maximalnej	Emisja zdwiku przy predkości maximalnej	Emisja zdwiku	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Maximüm hızda havadağı Akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Акустична енергия в поетри за шкалоа А при макс. шидности	Акустична енергия в поетри за шкалоа А при макс. шидности	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas uasta de
SPEboost		Риенъ акустичного шума в поетри за шкалоа А при макс. шидности	Garsinio slėgio lygis oro esant didžiausiam garsui	L-Emissjonijon Akustiki, ipezzati għall-firienkwa A fil-volocità massima	Levegőben mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximálnej rýchlosti	Emisia zvučné snary A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia zdwiku przy predkości maximalnej	Emisja zdwiku przy predkości maximalnej	Emisja zdwiku	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Yükün hızda havadağı Akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	Акустична енергия в поетри за шкалоа А при макс. шидности	Акустична енергия в поетри за шкалоа А при макс. шидности	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an dianlus no ar luas treisithe
PO		Енергоспожарива в режимі вимірювання	Enerġijos suvartojimas prietaisui esant išjungtam	Il-konsom tal-enerġija fil-modalità Mifti	Áramfogyasztás off (ki) üzemdobban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba energie v režimu off	Consum de curent în modul oprit	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrošnja električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopljenosti	Κατανάλωση ηλεκτρικού στην λειτουργία off	Kapali modağı Güç tüketimi	Консумация на енергия в изключено състояние	Потрошња електричне енергије у искљученом стању	Idiú mhóid agus é sa mhóid mhóda
Ps		Енергоспожарива в режимі очування	Enerġijos suvartojimas prietaisui dirbant baidomiu režimu	Il-konsom tal-enerġija fil-modalità Stennia	Áramfogyasztás standby (készenléti) üzemdobban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Consum de curent în modul standby	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrošnja električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Κατανάλωση ηλεκτρικού στην λειτουργία αναμονής	Bekleme modundağı Güç tüketimi	Консумация на енергия в режим на готовност	Потрошња електричне енергије у стању приправности	Idiú mhóid agus é sa mhóid fhuascas
PI		Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont Nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerint	Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014	EmiYlariyati 66/2014'ga qaratilgan	Допълнителна информация съгласно 66/2014	Додатне информације према 66/2014	Faisnéis Bheirde de réir Uimh. 66/2014
F		Коэффициент заблания часу	Lakio padidėjimo faktoriai	Fattur tat zieda fil-hin	Időnévelési együttható	Koeficient nárstú v časé	Faktor zvýšenia času	Coefficient de creștere a Case	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient povećanja vremena	Koeficient podaljšanja časa	Συντελεστής αύξησης χρόνου	Süre artışı faktörü	Коэффициент на нарастване времето	Фактор временског нарастања	Factóir méadaithe ama
EEIhood		Индекс енергоефективности	Enerġijos efektyvumo indeksas	L-Indici tal-Effiċjenza Enerġika	Energiatahatkossági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Indek energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Ακρίτης ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği İndeksi	Индекс на енергийна ефективност	Индекс енергетске ефикасности	Innéacs Eifeachtúlachta Fuinnimh
Qber		Виміряна швидість потоку повітря у точці макс. КДК	Išmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	I-rata tal-fluss tal-arja mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyaság mellett mért leghozam	Průtok vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Prietok vzduchu merený v bode najvyššej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najwyższej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Τοσορή αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş hava akışı oranı	Измерен въздушен поток в точката на най-висока ефективност	Мерени притисак ваздуха у тачни највеће ефикасности	Ráta aersreafa tomhaise ag an bpointe eifeachtúla is fearr
Pber		Виміряний тиск повітря у точці макс. КДК	Išmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	I-pressjoni tal-arja mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyaság mellett mért legnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě nejvyšší účinnosti	Tlak vzduchu merený v bode najvyššej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najwyższej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak izmjeren pri točki največje učinkovitosti	Πίση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş hava basıncı oranı	Измерено въздушно налягане в точката на най-висока ефективност	Мерени притисак ваздуха у тачни највеће ефикасности	Ráta aersreafa tomhaise ag an bpointe eifeachtúla is fearr
Qmax		макс. поток повітря	Maximalus oro srautas	I-fluss massimu tal-arja	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny tok vzduchu	flux de aer maxim	Maksymalny przepływ powietrza	Maksimalni protok zraka	največji zračni pretok	μεγίστη ποτή αέρα	Maximüm akış hızı	максимален въздушен поток	максимална проток ваздуха	Aersheabhadh uasta
Wber		Виміряна споживана електроенергія у точці макс. КДК	Išmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	I-kontribut tal-elettrika mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrické napájení měřeno v bodě nejvyšší účinnosti	Elektrický príkon merený v bode najvyššej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najwyższej wydajności	Električno napajanje izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje izmjeren pri točki največje učinkovitosti	Ηλεκτρικό τροφοδοτή μετρημένο στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş elektrik gücü oranı	Измерена електрическа мощност в точката на най-висока ефективност	Мерена узлазна електрична енергија у тачни највеће ефикасности	Inchur cumhachta leictir tomhaise ag an bpointe eifeachtúla is fearr
WL		Номінальна потужність системи освітлення	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawna nominali tas-sistema tat-tidwli	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Nominálny výkon systému osvetlenia	Pute nominala a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava rasvete	Nazivna moč sistema osvetljave	Ονομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlıkta sistemin nominal gücü	Номинална мощност на осветителната система	Номинална снага система осветљенија	Cumhacht annmhuil an chórais solaithe
Emiddle		Средний ріень осветления на поверхні плити	Vidutinis viršydės paviršiaus apšvietimas i apšvietimo sistemos	Il-lumazzjoni medja tas-sistema tat-tidwli fu l-wieċ għal-isjir	A világítási rendszer átlagvilágosítása a főzőlapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení na varné plochy	Průmerné osvetlenie systému osvetlenia na varnej doske	În medie osvetlirea sistemului de iluminat pe plăci	Średnie oświetlenie systemu oświetlenia na powierzchni gotowania	Prosječno osvjetljenje sustava rasvete na površini za kuhanje	Prosečno osvetljenje sistema osvetljave na kuhinjski površini	Μέση φωτιστική του συστήματος επί της επιφάνειας εστίας	Pijame alanda aydınlatma sisteminin ortalam aydınlığı	Средно осветяване на осветителната система по повърхността за готвене	Средна осветљенија на осветителната система по површина за готвене	Méansolais an chórais solaithe ar an dromchla coicreacha
Lwa		Риенъ акустично потужност при найближчому значенні	Garsio slėgio lygis esant didžiausiam garsui	L-Emissjonijon Akustiki, ipezzati għall-firienkwa A fil-volocità massima	Hangnyomásszint maximális beállítás	Hladina akustického výkonu měřená v maximální rychlosti	Hladina akustického výkonu merená v maximálnej rýchlosti	Nivel de putere sonoră la setare maximă	Poziom dźwięku przy maksymalnym ustawieniu	Razina zvučne snage na maksimalnoj postavci	Raven hrupa pri največji nastavitvi	Τάξη ηχητικού ισχύος στην ελάχιστη ταχύτητα	En yuksak aersda ses gücü seviyesi	Ниво на звукова мощност при най-висока настройка	Ниво звучне снаге на највишој вредности	Astú Cumhachta Fuaimne A-uallaithe ar an luas uasta de
ПОРАДИ ШОДО ЕНЕРГОБЕРЕЖЕНН		НА ПОЧАТКУ ПРИГОТУВАННЯ ВІДПОВІДНО ВИПЕКУ НА МИНІМАЛЬНІЙ ШВИДКОСТІ, ЩО КОНТРОЛЮВАЄ ВОЛОГУ ТА ПОДВИЩАЄ ЕНЕРГІЮ ТАШКІ	ENERGIJOS TAUPUMO PATARIMAI (1) Kai jungsute viršydės, įjunkite trauktuvą minimaliu greičiu, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (2) Vokiuose įjunkite šildytuvą, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (3) Padidinkite trauktuvą, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (4) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (5) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (6) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (7) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (8) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (9) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (10) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (11) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (12) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (13) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (14) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (15) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (16) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (17) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (18) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (19) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (20) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (21) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (22) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (23) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (24) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (25) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (26) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (27) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (28) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (29) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (30) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (31) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (32) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (33) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (34) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (35) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (36) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (37) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (38) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (39) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (40) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (41) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (42) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (43) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (44) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (45) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (46) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (47) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (48) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (49) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (50) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (51) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (52) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (53) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (54) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (55) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (56) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (57) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (58) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (59) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (60) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (61) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (62) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (63) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (64) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (65) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (66) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (67) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (68) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (69) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (70) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (71) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (72) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (73) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (74) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (75) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (76) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (77) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (78) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (79) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (80) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (81) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (82) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (83) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (84) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (85) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (86) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (87) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (88) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (89) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (90) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (91) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (92) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (93) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (94) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (95) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (96) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (97) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (98) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (99) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (100) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (101) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (102) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (103) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (104) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (105) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (106) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (107) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (108) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (109) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (110) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (111) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (112) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (113) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (114) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (115) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (116) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (117) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (118) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (119) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (120) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (121) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (122) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (123) Patikrinkite, ar nėra per daug kviapo, kad būtų pasiekiamas kviapas reikiama temperatūra. (124) Patikrinkite, ar nėra per													